

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 19, 1974.

[Text]

• 2012

**The Chairman:** Order please, Madam Morin and gentlemen. I see a quorum both for the reception of evidence and a large enough quorum even for the transaction of business.

Since our last meeting, I can tell you that the Subcommittee on Agenda and Procedure, the steering committee, has met once very briefly. It consists of your chairman, vice-chairman, and Messrs. Fairweather, Fortin, Leggatt and Nielsen. It was agreed to begin the examination of the Main Estimates for 1974-75 with the Department of Justice and, in that respect, we have the Minister of Justice and his officials with us this evening.

In addition, I undertook at that meeting to discuss with the House Leader the situation regarding the subcommittee on investigation into the penitentiary system. I have reported to both chairpersons of that subcommittee that the House Leader would be receptive to some suggestion from them as to the revitalization of that subcommittee, which of course died with the ending of the session, on the understanding that there would be some indication of the finalization date of the work of the subcommittee. That is to say that, if it were to be revitalized to report at a certain fixed date, then the House Leader would be receptive to that idea. So I have left it to the two cochairmen to approach the House Leader and see if some order can be worked out.

I would propose that we move on to dealing with the estimates with the Minister. However, Mr. Nielsen, you said you had a preliminary matter to raise, did you not?

**Mr. Nielsen:** Yes, Mr. Chairman. I would like to crave the indulgence of the Committee to request their unanimous consent to deal this evening with Bill C-11, which passed the House last night without debate. It is a very simple bill to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, for the purpose of increasing the number in the Senate by two, and to provide that each of the two northern territories, the Yukon and the Northwest Territories, each have one of those Senate positions. This was introduced by the President of the Privy Council last night, we passed the bill through second reading and it is now referred to this Committee so that we may deal with it. I have checked with my colleague from the Northwest Territories and he is agreeable to the bill's moving through Committee without debate. Therefore, with consent, Mr. Chairman, I move that Bill C-11 be reported without amendment to the House forthwith, without debate.

• 2015

**The Chairman:** First of all, of course, Mr. Nielsen, we would need the unanimous consent of the Committee even to introduce such a motion at this time because we are not dealing with legislation, we are dealing with estimates. So I must inquire, first of all, does the honourable member have the unanimous consent of the Committee to introduce the motion.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 19 mars 1974

[Interpretation]

**Le président:** A l'ordre, je vous prie, madame Morin, messieurs. Je vois que nous avons à la fois un quorum pour entendre les témoignages et un quorum suffisant pour délibérer.

Depuis notre dernière réunion, je peux vous dire que le sous-comité du programme et de la procédure, comité directeur, s'est réuni une fois très brièvement. Il est composé de votre président, du vice-président et de MM. Fairweather, Fortin, Leggatt et Nielsen. Nous avons convenu d'entamer l'étude du Budget principal pour 1974-1975 du ministère de la Justice et, à cet égard, le ministre de la Justice et ses fonctionnaires sont présents ici ce soir.

De plus, j'ai entrepris lors de cette réunion de discuter avec le leader en Chambre de la situation relative au sous-comité d'enquêtes sur le régime pénitentiaire. J'ai rapporté aux deux présidents de ce sous-comité que le leader en Chambre aimerait qu'il leur fasse part de leur proposition pour rétablir ce sous-comité qui, bien entendu, a cessé d'exister à la fin de la session, dans la perspective où la date finale des travaux de ce sous-comité serait indiquée. C'est-à-dire que si on devait le rétablir pour qu'il fasse un rapport à une date fixe, le leader en Chambre verrait d'un œil très favorable cette initiative. J'ai donc demandé aux deux coprésidents de communiquer avec le leader en Chambre pour voir si un programme peut être instauré.

Je propose maintenant que nous passions à la discussion du Budget avec le ministre. Toutefois, monsieur Nielsen, vous avez dit que vous aviez une question préliminaire à soulever, n'est-ce pas?

**M. Nielsen:** Oui, monsieur le président. J'aimerais implorer l'indulgence du Comité pour réclamer son consentement unanime à ce que nous étudions ce soir le Bill C-11, qui a été adopté hier soir à la Chambre sans débat. Il s'agit d'un bill très simple pour modifier les Actes de l'Amérique du Nord britannique, de 1867 à 1965, dans le but d'augmenter de deux le nombre des sénateurs, et de s'assurer que chacun des deux Territoires du Nord, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, ait ses deux sièges. Ce projet de loi a été présenté par le président du Conseil privé hier soir; il a franchi l'étape de la deuxième lecture et il nous est maintenant renvoyé pour que nous en discutions. J'en ai parlé avec mon collègue des Territoires du Nord-Ouest et il est d'accord pour que ce projet de loi soit adopté par le Comité sans débat. Par conséquent, avec votre consentement, monsieur le président, je propose que le Bill C-11 soit rapporté sans amendement à la Chambre immédiatement, et sans débat.

**Le président:** Premièrement, bien entendu, monsieur Nielsen, il faudrait avoir le consentement unanime du Comité même pour présenter une telle motion maintenant car nous ne discutons pas de lois, nous discutons du budget. Je dois donc savoir, premièrement, si l'honorable député a le consentement unanime du Comité pour présenter cette motion.